

Classic books
19.9元
超值典藏

世界经典 悬疑故事

大全集

悬之又悬，虎口脱险，枪林求生，让人胆战心惊的千种险境！
疑雾重重，似是而非，真假难辨，使你恍然大悟的百样传奇！

柯南·道尔 等◎著
新 移然◎编译

吉林出版集团有限责任公司

超值典藏

世界经典悬疑故事 大全集

[英] 柯南·道尔 等◎著
霍展昕 移然◎编译



吉林出版集团有限责任公司

超值典藏

世界经典悬疑故事 大全集

[英] 柯南·道尔 等◎著
霍展昕 移然◎编译



吉林出版集团有限责任公司

图书在版编目(CIP)数据

世界经典悬疑故事大全集 / (英) 柯南·道尔(Conan Doyle, A.) 等著; 霍晨昕, 移然编译. —长春: 吉林出版集团有限责任公司, 2011.6

ISBN 978-7-5463-5572-6

I. ①世… II. ①柯… ②霍… ③移… III. ①故事—作品集—世界 IV. ①I14

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 099315 号

世界经典悬疑故事大全集



【出版策划】

孙亚飞

【责任编辑】

张晓辉 刘虹伯

【责任校对】

孙骏骅

【特邀审校】

慧眼文化

佳文编校工作室

【图文编辑】

肖雪

【封面设计】

刘军

【版式设计】

阮剑锋

【美术编辑】


辰征

出 版: 吉林出版集团有限责任公司 (www.jlpg.cn/yiwen)

(长春市人民大街4646号, 邮政编码 130021)

发 行: 吉林出版集团译文图书经营有限公司 (http://shop34896900.taobao.com)

电 话: 总编办 0431-85656961 营销部 0431-85671728

制 作:  (www.rzbook.com)

印 刷: 北京正合鼎业印刷技术有限公司

开 本: 889×1194mm 1/16

印 张: 15

字 数: 240千字

版 次: 2011年6月第1版

印 次: 2011年6月第1次印刷

定 价: 19.90元

前言

“ 一篇悬念小说并不单纯是在讲述这是谁干的，比较好的说法应该是他何时会干。我并不认为如果我告诉你，在这些故事中某某人在做某事，我就泄露了什么机密，因此，你不该抱怨事先没有警告你。

“……

“有人说阅读神秘小说或悬念小说可以消除一个人心中的杀人欲念，让他去欣赏那些时时想犯但又因为缺少勇气而未能付诸实践的罪行。如果此话当真，那么，我认为读这种书可以使所有被压抑的欲望——或者至少是正常欲望得到发泄……”

希区柯克在评价悬疑小说时这么告诉读者。也许这就是悬疑小说的魅力所在，它既满足了你的好奇心，又使你压抑的情绪得到了发泄。

在这个睁眼就得谋生机的现实社会里，人的负面情绪会不断滋生，长期累积就会形成一次又一次的爆发，而悬疑小说的根基恰好就在这里。在那些故事里，有人因为贪婪而杀人，有人因为自私而害人，有人因为爱情而不顾一切，有人因为不满社会而实施报复……这些人有个共同点，就是欲望难以得到满足。而形成这个特点的原因，一方面是社会生活的逼仄，一方面是内心不够强大，这些弱点几乎可以投射到我们每个人的身上。

悲观者曾无数次叫嚣过：其实每个人的心里都住着一个魔鬼，所以人们漠视甚至喜欢犯罪，即便自己无法实现，也要在文字里得到满足。而事实上，好的悬疑故事始终离不开一个主旨——天网恢恢，疏而不漏。作者将人性刻画把握得十分到位，将每个悬念都设置在以正义为结局的基础上。那些聪明能干的侦探，如福尔摩斯、波洛，就是绝望社会里的闪光点，就是让读者能看到希望的灵魂人物。

在一步步揭开悬念的同时，除了冷汗直流外，最后的如释重负才是关键所在。每一个优秀的悬疑小说作者，都有能力让人们在最后感到轻松，感到解开谜题的畅快。他们希望带给读者的不仅是一个好故事，还是一个好的启示，一个关于真实生活的启示。或者应该套用福尔摩斯的那句名言：“我们必须深入生活，只有如此才能获得新奇的效果和非同寻常的配合，而这本身比任何想象都有刺激性。”

世界经典悬疑故事大全集

目录

- 三角墙山庄..... 7
[英国] 柯南·道尔
- 涅墨亚的狮子..... 12
[英国] 阿加莎·克里斯蒂
- 梦..... 17
[英国] 阿加莎·克里斯蒂
- 伪证..... 20
[英国] 克罗夫兹
- 恐怖岛..... 23
[英国] 萨姆伯洛特
- 二百英镑..... 27
[英国] 巴罗内斯·奥尔茨
- 无字的遗书..... 29
[英国] 厄恩斯特·布拉姆
- 女房东..... 31
[英国] 罗尔德·达尔
- 凶宅之夜..... 35
[英国] 夏普
- 真假古董商..... 38
[英国] 约翰·克里斯
- 逃亡者..... 42
[英国] 约翰·克里斯
- 羊圈里的手枪..... 46
[英国] G.K.切斯特顿
- 蓝色十字架..... 47
[英国] G.K.切斯特顿
- 绿色王国军火案..... 52
[爱尔兰] 玛丽·坦圭
- 红丝巾..... 55
[法国] 莫里斯·勒勃朗
- 古文物上的血影..... 58
[法国] 比埃尔·贝勒马尔
- 纳粹幽灵..... 61
[法国] 比埃尔·贝勒马尔
- 占星术的启示..... 63
[法国] 雅克·安多瓦纳
- 借尸还魂..... 66
[法国] 安东尼奥
- 莫愁宫名画失窃案..... 71
[德国] 克雷顿
- 神秘的跟踪者..... 74
[德国] 贡特尔·克鲁卜卡特
- 大脑里的档案..... 77
[西班牙] 卡梅洛·巴拉提那斯
- 纽扣作证..... 80
[匈牙利] 施密特·阿拉提
- 布达佩斯行动..... 83
[匈牙利] 格·约瑟夫德·法卢什
- 破案以后..... 86
[意大利] 达米阿诺·达米阿尼
- 狗知道..... 89
[比利时] 乔治·西默农
- 七分钟的夜..... 92
[比利时] 乔治·西默农
- 黑狐狸..... 95
[荷兰] 高罗佩
- 侯爷之死..... 98
[荷兰] 高罗佩
- 蓝宝石..... 101
[荷兰] 高罗佩
- 雨国之王..... 105
[荷兰] 尼古拉·费里村
- 暗杀..... 108
[荷兰] 哈里·姆里施
- 大侦探小卡莱..... 111
[瑞典] 阿·林格伦
- 警官之死..... 114
[瑞典] 玛依·帅瓦尔

还击·····	118	一个无辜灵魂的受刑·····	175
[瑞典] K.阿尔·布洛姆		[美国] 伯克逊	
法官和他的刽子手·····	121	保龄球杀人案·····	178
[瑞典] 弗·迪伦马特		[美国] 伊顿·麦克伯伊	
财政大臣之死·····	124	雾与陌生人·····	180
[挪威] 安德拉斯·鲁兰		[美国] 比尔·普朗兹尼	
赌徒暴死·····	127	迷蒙的海峡·····	185
[波兰] 叶·埃迪格		[马来西亚] 黄崖	
侦查员与女嫌疑犯·····	131	牙齿·····	188
[波兰] 叶·埃迪格		[日本] 水上勉	
一桩手枪案·····	134	残酷的视野·····	192
[波兰] 叶·埃迪格		[日本] 森村诚一	
追捕“带疤汉”·····	137	谁是刺客·····	195
[波兰] 叶·埃迪格		[日本] 冈本绮堂	
墓园小路·····	140	深夜来客·····	196
[俄罗斯] 列昂约德·罗斯		[日本] 保藤隆绪	
侦查在进行·····	141	大海的清帖·····	200
[苏联] 阿·阿达莫夫		[日本] 笹泽左保	
洛桑别墅·····	145	显灵的照片·····	203
[苏联] 亚历山德罗夫		[日本] 佐野洋	
一篇没有涂改过的作文·····	148	肮脏的勾当·····	206
[苏联] 尼·谢尔夫		[日本] 结城昌治	
小巷里的凶杀案·····	150	迷人的幌子·····	211
[苏联] 尤·奥尔洛夫		[日本] 伴野朗	
罚球区谋杀案·····	153	企业家聚会杀人事件·····	216
[捷克] 瓦茨拉夫·福尔普列特		[日本] 青山刚昌	
巴德先生了不起的念头·····	156	神秘的五角硬币·····	222
[新西兰] D.L.萨那		[日本] 横沟正史	
温柔的一摸·····	159	令人质疑的结论·····	226
[美国] 曼·拉宾		[泰国] 盖·来通	
病人与杀手·····	163	刑警与罪犯·····	229
[美国] 阿尔弗莱德·希区柯克		[泰国] 彻·松喜	
毛格街血案·····	166	恐怖的城堡·····	233
[美国] 爱伦·坡		[埃及] M.萨里姆	
神秘的木刻人·····	169	失窃的密信·····	236
[美国] 杰伊·贝内特		[埃及] M.萨里姆	
拐骗犯的真面目·····	172		
[美国] 罗斯·玛奎德那鲁德			



三角墙山庄

○ [英国] 柯南·道尔 ○



我跟福尔摩斯有阵子没见了，这天早上他突然来找我，让我有些意外。不过更让我意外的是，福尔摩斯坐下后不久，就闯进了一个陌生的客人。

那人身材高大，穿着有些滑稽，一身灰格子西装，搭配了一条橙红色的领带。脸上的肌肉纠结在一起，双眼直冒火光，看上去要揍人一样。

“你们谁是福尔摩斯？”他凶狠地问。

福尔摩斯不慌不忙地抬起了烟斗。

“你是福尔摩斯。你听着，不要多管闲事，别人的事得让人家自己管。明白吗？”

“哦，有趣，请继续说下去。”

“你觉得有趣？”那人怒吼道，“等我揍你一顿，你就不觉得有趣了。对付你这种人，就得用这个。”他举起大拳头在福尔摩斯眼前晃动了两下。

“看这大拳头，是天生的，还是后天练成这样的？”福尔摩斯没有丝毫恐惧。

那人大概是被福尔摩斯的冷静给吓倒了，又或者被我手里的拨火棒给吓住了，总之他的态度不那么跋扈了。

“福尔摩斯先生，反正我已经警告你了。我的一个朋友对哈罗那儿的事很感兴趣，你不要插手，否则我对你不客气。”

“你叫斯蒂夫·迪克西吧，练拳击的那个。我一直想见见你，不过我不喜欢你身上那股味，所以就不留你了。”福尔摩斯说。

“你知道我？那最好了。不要逼我出手。”

“对了，荷尔本酒吧那案子怎么样，你杀了那个叫帕金斯的小伙子。”福尔摩斯不紧不慢地说。

那人听了这话，突然后退几步，脸色很难看：“什么帕金斯，我不知道。他死的时候，我正在训练呢。”

“斯蒂夫，我一直都在关注着你跟巴内·斯托克代尔的不寻常关系。”

“上帝啊，福尔摩斯先生，我……”

“好了，不说这个了。等我想让你说的时候再找你。”

“那么先生，你不会计较我今天冲动的行为吧？”

“告诉我是谁让你来的，我可以不计较。”

“还用说吗，就是你所说的那个人。”

“那么又是谁指使他的？”

“这我可不知道。他只跟我说：‘斯蒂夫，你去告诉福尔摩斯，如果他要去哈罗，就有性命之忧。’就这样，我知道的都说了。”说完，斯蒂夫夺门而出，就像来的时候一样迅速。

“这到底是怎么回事？他是干什么的？”我问。

“华生，我简单点告诉你。他是斯宾塞·约翰流氓团伙的混混，最近跟一些非法勾当有关。这些我稍后会处理。他其实是个脑袋空空的胆小鬼，可他的顶头上司巴内却是个狡猾的家伙。他们经常干些胁迫、袭击之类的事情。我想弄明白的是，他们到底受了什么人的指使。”

“可他们来威胁你干什么？”

“这就是我来这儿想跟你谈的事情——哈罗森林案件。你看，这是我昨天收到的一封信，是麦伯利太太寄来的。”

我拿过信笺，上面写着：

福尔摩斯先生：

我最近遇到很多怪事，跟我的房子有关，希望您能帮助我。如果明天您能来，那么我全家都会恭候。我住在哈罗车站附近，地址是三角墙山庄，哈罗森林。我想您一定认识我死去的丈夫麦伯利，他是您以前的客户。

玛丽·麦伯利

“来吧，你要有时间，我们立即起程。”

从伦敦到三角墙山庄并没有多远。我们到了地方后就去拜访麦伯利夫人，她真是优雅的女人，不论是穿着，还是谈吐，都那么有修养。

“我对您丈夫记忆犹新。”

“那您对我儿子道格拉斯也很熟悉才对。”

“您是道格拉斯·麦伯利的母亲？整个伦敦谁不认识他。他可是个美男子呀。他现在怎么样了？”

“他死了。上个月死在罗马，得的是肺炎。他是驻罗马的参赞。”

“真是太意外了，他是那么健壮。”

“是太意外了，福尔摩斯先生。也许您根本想象不到，他后来变得多么憔悴，简直跟之前判若两人。”

“是女人的缘故？”

“是一个魔鬼。好了，我约您来这儿不是要谈我儿子。”

“请您说吧，到底发生了什么事。”

“真是奇怪的事情。我搬到这里后，想过清静的生活，所以很少出门，也不跟这里的邻居来往。有一天，一个自称是房地产商的人来找我，说他的顾主想买下这栋房子，价钱好商量。我感到很奇怪，我周围有很多房子在出售，为什么挑中了这栋。好吧，我不想这些，他说价钱好商量，我就定了一个高价，想赚点钱。这个价钱比我买房的价钱高了五百英镑。第二天，他

说他的顾主可以接受这个价钱，而且还想再出钱买我的家具。您看到了，我的家具可都是上等家具，是我从老家带来的。我想，多赚一点也未尝不可，就又出了一个比较高的价钱。没想到，他又答应了。

“昨天，他带着合同来让我签字。幸亏我多了个心眼，把合同给我的律师看了看。我的律师告诉我，如果我在上面签字，那么我就不能拿走这房子里的任何一样东西，包括我的私人用品。昨天晚上，我告诉那个房地产商，我卖的是家具和房子，不卖其他东西。可他却说，他的顾主要买的是所有东西。我问他我的私人物品怎么办，比如衣服、首饰什么的。他说，私人物品要经过检查后才能带走。他还说，他的顾主是个脾气古怪的人，要么买下一切，要么就不买。我觉得很奇怪，就跟他说我不卖了。事情暂时搁置了，我特别担心……”

麦伯利太太话还没说完，福尔摩斯突然站起来，打开一个房间的门，从里边揪出一个高高瘦瘦的女人。

“放开我。”那女人尖叫道。

“苏珊，你在干什么？”麦伯利太太问。

“太太，我是想问客人会不会留下吃饭。”

“是这样吗？你在门口待了五分钟了。你显然有些紧张，看来不太适合做这样的工作。”

“你是谁？凭什么揪住我？”

“麦伯利太太，有人知道你给我写信的事吗？”

“没有。”

“信是谁寄的？”

“是苏珊。”

“好的。苏珊，你告诉谁你的太太给我写信了？”

“你胡说什么，我没告诉任何人。”

“苏珊，说谎对你没有好处。你到底告诉谁了？”

麦伯利太太听到这里气急败坏地吼道：“我想起来了。苏珊，你曾隔着篱笆跟一个男人说过话。”

“跟你说话的人是巴内，苏珊？”

“你都知道，还问我干什么。”

“那么告诉我，是谁指使的巴内。如果你告诉我，你将获得十英镑的奖励。”

“嗯，那个人可以给出一百个十英镑。”

“这么说，是个很有钱的男人。”福尔摩斯看到苏珊不屑地笑了笑，“你笑了，证明不是个富有的男人，而是个富有的女人。你如果告诉我，你现在就可以拿到十英镑。”

“我宁愿看到你死！”苏珊恶狠狠地说。

“苏珊，你在说什么。”麦伯利太太惊呼。

“我不干了。”苏珊叫嚷着出去了。

“看来巴内所在的集团很害怕我会插手这件事情。”

“他们到底要干什么？”

“这也是我在调查的。麦伯利太太，这房子以前是谁的？”

“弗洛森，一个退休的海军上校。”

“他有什么特别的地方吗？”

“没听说。”

“我本来以为他在这里埋了什么奇珍异宝，可他们要买你的家具。你的家具里是不是有什么珍贵的东西，麦伯利太太？”

“我家最值钱的就是一套王室德比茶具。”

“一套茶具显然不会让他们如此兴师动众。我想，这家里一定有一些连你都不知道的珍贵东西。”

“你认为是什么？”我问。

“华生，我们得分析一下。麦伯利太太，你住进来这么久，在这件事发生之前，有人向你要过东西吗？”

“没有。”

“这说明这东西是最近才在这屋子里的。”我说。

“是的，华生。麦伯利太太，最近你买什么东西了吗？”

“没有，先生。”

“你的律师怎么样？”

“苏特洛先生很有本事。”

“你只有一个女仆吗？”

“还有一个女仆，比苏珊小一些。”

“我看您需要请苏特洛先生来住几晚，以保护你的安全，我们要再去找些线索。对了，那个所谓的房地产商人给你留下联系方式了吗？”

“是的，他留下了名片。海恩斯·约翰逊，古董商。”

福尔摩斯记下了联系方式，叫上我一起离开。就在出门的时候，福尔摩斯看到门口有几个包裹，是从意大利寄来的。麦伯利太太说那些是她儿子道格拉斯的东西，还没拆包。里面大概就是一些工资、奖金什么的。

“麦伯利太太，赶快把这些包裹拿到你的卧室，拆开看看里边是些什么，明天我来看看结果。记住让苏特洛先生来陪你。”

第二天一早，福尔摩斯来找我，说麦伯利太太家失窃了。我们赶到她家的时候，里面满是警察。麦伯利太太一脸内疚，说她没有请苏特洛来过夜，早知道应该听福尔摩斯的警告。她还告诉我们，有人进屋迷晕了她，等她醒来的时候，那伙盗贼还没走，正在翻道格拉斯的箱子。她本能地扑上去，却被人打倒了。后来她奋力从盗贼手里抢下半张字条，上面是道格拉斯的笔迹。

我和福尔摩斯看了看，那残缺的纸上写着：

……脸上还在淌血，但当他看到她的脸上写满了漠然的时候，脸上的血怎么能比得上心里的血。他看着她，她笑了，她居然在笑，就像一个没有灵魂的魔鬼。就在那一刻，爱消失了，恨诞生了。人们总是在思考活着的目的。姑娘，他的目的不是拥抱你，就是毁灭你。

这奇怪的文法让人生疑，里边没有“我”，只有“他”。福尔摩斯看完后，跟麦伯利太太交代了几句，就叫我一起去见一个叫伊莎多拉·克莱因的女人。我不知道这个女人是谁，但我知道，她是这次事件的幕后黑手。

“华生你对这个女人没有印象吗？她可是伦敦出了名的美女。她是西班牙皇室的后裔，曾经是富商克莱因的妻子。克莱因死后，她就成为最年轻美丽且富有的寡妇。她生性淫荡，同时跟很多男人有染，道格拉斯也是其中一个。不过道格拉斯跟那些花花公子不同，他是真心爱着伊莎多拉，愿意为她付出一切。可她不是这样的人，她就像小说里写的冷酷美女一样，在需求得到满足后，就马上甩了道格拉斯。”

“哈，那么道格拉斯写的那段文字，是他的小说。而他和伊莎多拉，就是小说里主人公的原型。”

“就是这样。”

我们很快到了目的地，一座位于伦敦西区的豪华公寓。起初，女主人并不愿意见我们。可她看了福尔摩斯递给看门人的字条后，就立即要求见我们。

“你字条上写了什么？”

“让警察处理？”

“哈，你真是个古灵精怪的家伙，我不止一次这么称赞过你了吧！”

我们见到了伊莎多拉，果然是个明艳照人的美女。

“先生，你为什么要跟我过不去？”她问福尔摩斯。

“是你强迫我这样做的，因为你派来的混混激发了我的兴趣。”

“我不知道你在说什么，先生。”

“好吧，那么再见。”福尔摩斯转身要离开。

“你们去哪儿？”她急忙问道。

“苏格兰场。”

“好吧，我们谈谈吧，先生们。”她的态度突然变得温和，“巴内和他的老婆苏珊是我的人。”

“这我知道。你应该知道我来的目的。”

“先生，你是个绅士，你不会想揭发一个女人的隐私。”

“那你先把手稿还给我。”

伊莎多拉优雅地站起来，走到壁炉旁，指着一堆烧焦的东西，笑着说：“你说的是这些吗？”

“那你做得太过分了，这就不能怪我了。”

“你要去揭发我吗？”她有些紧张，“我可以把整件事情告诉你。”

“我想不需要，我甚至可以反过来讲给你听。”

“你得站在我的立场上看待这件事情，我只是要保护自己。”

“可你本身就是错误的本体。”

“我承认我做错了一些事情。的确，道格拉斯很可爱，可他要求太多了，竟然要求跟我结婚。我不能跟一个一文不名的平民结婚。但他认识不到这点，只是一味要求我付出。我只能让他尽快清醒。”

“所以你让流氓揍了他一顿。”

“是的。但他并没有清醒，反而把我们的故事写成了书稿，还把自己写得像羔羊，而我像一只狼。虽然小说里用的是假名，但伦敦人一看就知道是怎么回事。”

“他这么做没有违法，这是他的权利。”

“他太残忍了，像意大利人一样残忍。他写完后寄了副本给我，让我受尽了折磨。他说要把正本送给出版商。”

“你怎么知道稿子还没有给出版商？”

“因为我认识他的出版商，这不是他的第一部小说。我决定拿回正本，不能让它出版。我派苏珊去监视麦伯利太太，而且请了人去跟麦伯利太太谈买房的事情。我愿意出高价买下她的一切。我本来不想这么做，可我必须保护自己。”

“好吧。看来我又得上演一次只要赔偿不起诉的老戏码了。小姐，你得为麦伯利太太换个新环境。这是你必须要做的。”

“五千英镑够吗？”

“我看够了。”

她签了一张支票交给福尔摩斯。福尔摩斯临走时跟她说：“玩火别玩过，烧着自己就不好了。”



涅墨亚的狮子

○ [英国] 阿加莎·克里斯蒂 ○



“今天发生什么特别的事情了吗？”波洛一进门就急着询问秘书勒蒙小姐。

“没什么特别的，不过有封信，可能是特别的。”勒蒙只顾着打字，都没有抬头看看自己的老板。

“什么事？”

“一宗丢狗的案子。”

波洛失望极了，他打算在退休之前再办十二件案子，这件案子恐怕是最小的一件。他拆开信封，仔细阅读信件。写信人是约瑟夫·霍金爵士，他夫人的狮子狗丢了，第二天就有人送来匿名信，向他们勒索两百英镑。这案子很小，却十分有趣。

第二天，波洛到了霍金爵士的办公室，调查些线索。

“你瞧，波洛先生，我并不在乎那两百英镑，我是个富人。但这不是霍金爵士的作风。该出的钱，我一定会出。不该出的钱，我一个子儿都不会掏。”霍金再三强调这一点。

“请告诉我事情的经过。”

“上个星期，我家的女仆带着狗去肯辛顿公园散步，可是狗却被偷走了。那只狮子狗是我妻子的心头爱。”

“那您太太一定急坏了。”

“您不清楚，那狗第二天又被送回来了。”

“那您还找我干什么？”

“瞧，我被敲诈了。那狗丢的当天，我太太接到了匿名信，说要两百英镑赎回那只狗。两百英镑，就为了一只该死的狮子狗。”

“显然您不同意交付赎金。”

“当然，那是两百英镑。但是这件事我妻子一直瞒着我，直到她交了赎金，才告诉我。”

“交了赎金后狗就回来了？”

“是的，第二天有人按门铃。打开门后，就看见那只该死的只会汪汪叫的狮子狗蹲在门口，一个人影都没有。我本来不打算计较这件事了，反正钱也交了。可后来我在俱乐部遇到了塞缪尔森，他家里竟然也发生了相同的事情，他的太太被勒索了三百英镑。这太过分了。”

“我想我有必要去见见霍金夫人，多了解一些线索。”

“当然，我开车带您去。”

波洛来到了霍金爵士的家里，一进门就被一只狮子狗围住了。

“嘿，波利，到这儿来。卡那比，快把它抱起来。”霍金夫人对她的女仆叫道。

卡那比急忙将狗抱了起来，很温顺地退到一边。她看上去有四十多岁，长相敦厚，显得十分和善，特别是跟霍金夫人站在一起时。

约瑟夫·霍金介绍了波洛的身份后，霍金夫人便迫不及待讲述了那天的遭遇，“卡那比和波利一起去公园，没想到……”

“真对不起，是我的错，是我太大意了。”卡那比急着辩解。

“那么，那天到底发生了什么，卡那比小姐。”波洛有些注意这个女仆了。

“我带着波利玩了一会儿，刚想回去的时候，被一个婴儿吸引了。那个婴儿躺在婴儿车里，被保姆推着。我从来没有见过这么漂亮的婴儿，脸颊泛着玫瑰一般的红色，头发卷卷的，还冲我微笑。我情不自禁地去逗了逗他，还跟他的保姆聊了几句。就几句话的时间，波

利就不见了，绳子被割断了。我很着急，很害怕，在公园里四处找，还问了公园的管理员，但都没有找到。我只好回家了。第二天，有封匿名信送来，要求用两百英镑来赎回小狗，还要把钱送到勃勒姆斯伯雷路广场38号柯蒂斯上尉住的旅馆。信里说，如果报警，就割掉小狗的尾巴和耳朵。”

“谁去送的钱？”

“是我。”卡那比回答。

“我能看看那封勒索信吗？”

“信里要求把钱和信都放在一起送到那间旅馆，所以信没留下来。”霍金太太说。

“不过我保存着那段被割断的狗绳，要我拿来吗？”卡那比忽然想到了这点线索。趁着卡那比离开的这段时间，波洛问了几个问题。

“卡那比小姐怎么样？我是说她的品德。”

“她是个善良的人，虽然有时候很糊涂。这件事发生后她很难过。尽管我很气愤她在工作的时候跟别人闲聊，但这也能理解，老处女都很喜欢孩子不是吗？我为波利先后找过很多个仆人，但只有卡那比最合适。你是在怀疑她吗？她跟这事儿绝对没牵连。”

“她以前做过什么工作？”

“她给哈丁菲尔夫人当过女仆，直到夫人去世。后来还照顾过一个修女。她很善良，但就是笨。”

这时，卡那比拿着狗绳跑了过来。波洛拿起狗绳看了看。“这的确是被割断的。我看我了解得差不多了，该走了。”

离开霍金家，波洛到了哈丁菲尔夫人家里。接待他的是哈丁菲尔的侄女。根据她侄女的讲述，哈丁菲尔夫人十分肯定卡那比的工作，总是夸赞她为人善良勤奋，而且是个好姐姐，因为她的妹妹瘫痪在家，她一直悉心照料。哈丁菲尔夫人临终前还将自己的狮子狗送给了她。

接着，波洛又到了公园，问了公园的管理员。管理员说那天的确有个中年女人来问他有没有看到一只狮子狗，这公园里有这么多狮子狗，长得都差不多，哪能记得。波洛心里有了点眉目。

第二天一早，波洛就找到勒索信上的交款地址——勃勒姆斯伯雷路38号，一家私人旅馆。他进门询问有没有一位柯蒂斯上尉，经理想了半天，摇了摇头。

“哦，我以为他住在这儿，还给他写了封信呢，看来我搞错了。请问那封信，你们看到了吗？”波洛问。

“对了，我说这个名字怎么有点耳熟，原来是在信封上见过。”经理一边说，一边翻找那封信，但找了很久都没找到，“可能是被邮差退回去了。”

波洛点点头，他就要接近真相了。

从旅馆出来，波洛拜访了同样被勒索过的塞缪尔森太太。塞缪尔森太太的狮子狗也是被女仆弄丢的，在百货商场门口，同样是女仆走神了，同样是被割断了狗绳。波洛发现，塞缪尔森的女仆谈起这件事情的口吻和神态，跟卡那比十分相似，就像事先约好了一般。

“我的狗回来后，我还去过那个旅馆。那封信依旧在信筒里，我悄悄把它取下来，可却发现……”

塞缪尔森太太还没说完，波洛就猜到了后面的事情。“发现信封里的钱和信都不见了，而是变成了一张张白纸。这样就不会让人发现信被拿走了。”

“是的，您真是聪明，侦探。”

“我想我知道答案了，谢谢您的配合。”

三天后，波洛来到一座破旧的公寓，爬上了三楼，按下门铃。里边传来了一阵狗叫声。没过多久，里边的人将门打开。

“天哪，怎么是你？”女仆卡那比惊讶地站在门口。

波洛优雅地笑了笑，径直走进了屋子。这是间很老很简陋的房子，一个女人瘫在沙发上，还有一只狮子狗围着波洛汪汪直叫。

波洛伸出手，摸着狮子狗说：“你真是个小出色的小演员。”

“您都知道了？”卡那比沉着脸说。

“是的。”波洛点点头，看着沙发里的女人，“这位就是你的妹妹吧？”

“是，她叫艾米丽。”她又指了指狮子狗，“这是奥古斯都。”

波洛轻轻抱起奥古斯都，慢慢说道：“你是个不错的导演。你和你的同伙，隔一段时间就会上演这出戏。你先把主人的狗带到这里，然后换奥古斯都出去，狮子狗都长得差不多，谁会认得出。你牵着奥古斯都去公园，然后割断绳索。奥古斯都会机灵地回到这里，而你就可以编造一个狗被偷的谎言。”

卡那比低下头，十分羞愧地说：“您说得一点没错。”此时的艾米丽已经抽泣起来。

“我从不后悔，先生。我的年纪一天比一天大，很快就干不了女仆的活了。到时候我和妹妹就要忍饥挨饿。不仅是我，还有跟我一样的姐妹们，都会面临同样的厄运。我们很害怕，只能这样做。”

“这个主意不错，你们已经执行多少次了？”

“十六次。”卡那比停顿了一下继续说，“你不知道那些有钱的太太都怎么对待我们，她们对我们粗暴无礼、呼来喝去，她们从来不考虑穷人的感受。”

“就没有失手过？”

“没有。那些阔太太们把宠物当做自己的心肝宝贝，她们对狗比对我们可好多了。我知道她们一定不会报警，而且大多数情况下会让我们这些女仆去交赎金。即使有阔太太想亲自去交赎金，从信封里取出那些钱再换上白纸也不是什么难事。我们把弄来的钱成立了一个基金会，用来帮助最困难的姐妹。”

“这个骗局很精致，可惜遇到了我。从我拜访了塞缪尔森太太后，就肯定这件事是由一个人策划的。而从哈丁菲尔夫人的侄女那里，我又得知了你也有一只狮子狗。这些线索很容易联系起来。”

“先生，事已至此，我也没有别的话说。但我有一个请求：请您安排一下，让我进监狱的